

Monumentalidad y reproductividad del patrimonio moderno. Dos casos de estudio.

María Laura TARCHINI*

*Doctora en Investigación (Università di Bologna, 2008),
Arquitecta (Universidad Nacional del Litoral, 2002)
Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, Universidad Nacional del Litoral
Ciudad Universitaria, Santa Fe, Argentina
mltarchini@unl.edu.ar

Resumen

Los edificios de Correos y Telecomunicaciones de las ciudades de Santa Fe y Esperanza, construidos en el marco del vasto plan de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Comunicaciones de la Nación, son dos ejemplos que se suman a la larga serie de edificios de correos construidos en el país durante la década de 1950 de acuerdo a los ideales de la arquitectura moderna internacional de eficiencia y racionalidad.

Como materialización de un modelo, cada uno de los edificios presenta escalas y resoluciones arquitectónicas diferentes, si bien su estudio común y comparado resulta interesante para reflexionar acerca de las particularidades de desarrollo de la arquitectura moderna en ámbito local, así como de las tensiones implícitas en la restauración del patrimonio moderno debatiéndose entre las nociones de monumentalidad y reproductibilidad técnica.

Desde su construcción ambos edificios han sufrido cambios jurisdiccionales y funcionales que colaboraron a acelerar el deterioro material propio del paso del tiempo en el marco de una cultura política descuidada de lo público.

El desarrollo de dos trabajos de asistencia técnica de carácter interdisciplinar, realizados desde la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad Nacional del Litoral, cuyo objetivo ha sido la documentación y elaboración del proyecto de recuperación de ambos edificios, es la experiencia a partir de la cual se plantean las presentes discusiones teóricas y conceptuales.

Palabras claves

Arquitectura Moderna - Correos y Telecomunicaciones - Documentación - Restauración

Abstract

The Post and Telecommunications buildings of the cities of Santa Fe and Esperanza, built within the vast scheme of the Architecture Department of the National Ministry of Communications, are two examples that increase the long series of postal buildings built in the country during the 1950 decade according to the ideals of international modern architecture of efficiency and rationality.

As the materialization of a model, each of the buildings present different architectural rules and resolutions, although their joint and compared study is interesting to reflect the peculiarities of the development of modern architecture at the local level, as well as the tensions implicit in modern heritage restoration torn between the notions of monumentality and reproduction.

Since its construction both buildings have undergone functional and political changes which have contributed to accelerate the degradation of the material itself over time as part of a cultural policy that neglected the public thing.

The development of two technical works of assistance of interdisciplinary nature, carried on by the Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo - Universidad Nacional del Litoral, had as a main purpose to the develop the project of documentation and recovery of both buildings, experience from which it raises these theoretical and conceptual discussions.

Keywords: Modern Architecture - Posts and Telecommunications buildings - Documentation - Restoration

1. Introducción

La restauración de la arquitectura moderna constituye un tema argumental vasto y fecundo, particularmente en relación a las implicancias técnicas-metodológicas y proyectuales. La mayor perspectiva histórica y crítica con la que es posible analizar a la arquitectura moderna así como su valoración como testimonio histórico de la producción disciplinar del siglo XX que marca el pasaje de las técnicas tradicionales-artesanales a las modernas-industriales, son algunas de las razones por las cuales ha adquirido trascendencia en los últimos años.

Asimismo debe considerarse la condición de propiedad pública de los ejemplos más paradigmáticos o monumentales del patrimonio moderno, que pasados más de cincuenta años comienzan a exhibir su envejecimiento y obsolescencia, generando el compromiso en los organismos estatales por restaurar un acervo arquitectónico de interés cultural pero también de valor económico.

Los edificios de Correos y Telecomunicaciones para las ciudades de Santa Fe (1954-1959)¹ y Esperanza (1949-1956)², construidos en el marco del vasto plan de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Comunicaciones de la Nación, son dos ejemplos que se suman a la larga serie de edificios de correos ejecutados en el país durante la década de 1950 de acuerdo a los ideales de la arquitectura moderna internacional de eficiencia y racionalidad.

Como materialización de un modelo, cada uno presenta escalas y resoluciones diferentes, si bien su estudio común y comparado resulta interesante para reflexionar acerca de las particularidades de desarrollo de la arquitectura moderna en ámbito local, y de las tensiones implícitas en la restauración del patrimonio moderno debatiéndose entre las nociones de monumentalidad y reproductividad técnica.

Desde su construcción ambos edificios sufrieron cambios jurisdiccionales y funcionales que colaboraron a acelerar el deterioro material propio del paso del tiempo en el marco de una cultura descuidada de lo público. No obstante luego de años de abandono, por desuso parcial o total, los gobiernos locales pusieron en la agenda política la

¹ El edificio de Correos y Telecomunicaciones realizado en Santa Fe es proyecto de los arquitectos José María Spencer y Walter Finkbeiner. Ambos integraron el grupo de jóvenes arquitectos que formaron parte de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Comunicaciones. La obra de José María Spencer, también representada en las sedes de correos para las ciudades de Corrientes, Posadas y Puerto San Julián, entre otros, expresa una marcada subordinación a los modelos corbuserianos exhibiendo un manejo seguro del léxico de la Unidad de Habitación de Marsella: *pilotis*, cuerpo central de volumen prismático, parasoles fijos, formas libres en la terraza. Walter Finkbeiner tuvo una permanencia más breve en la repartición desconociéndose con certeza su trayectoria profesional.

² La sede de Correos y Telecomunicaciones de Esperanza es proyecto de los arquitectos Agustín Bianchi y Marco Antonio Garófalo. Agustín Bianchi fue uno de los arquitectos de mayor trayectoria en la Dirección de Arquitectura del ya mencionado Ministerio, siendo autor, junto al arquitecto Eudaldo Vidal, de los edificios de correos de Mendoza y San Juan, así como el de San Martín en el Gran Buenos Aires.

recuperación de estos paradigmáticos edificios con el objetivo de reinsertarlos en la vida urbana³.

El desarrollo de dos trabajos de asistencia técnica de carácter interdisciplinar, realizados desde la FADU-UNL⁴ es la experiencia a partir de la cual se plantean las presentes discusiones teóricas y conceptuales.

2. Reproductividad y monumentalidad del patrimonio moderno

Los programas de la ciudad moderna asumieron sentidos que se expresaron en una nueva espacialidad así como en los medios para llevarla a cabo. Los factores modulares, las características sistémicas y repetitivas demuestran las posibilidades de los nuevos materiales en directa relación con lo formal, simbólico y funcional, manifestando la profunda fe en la técnica como núcleo de la modernización.

En consonancia con estas ideas, en la Argentina del primer gobierno peronista (1946-1952), se proyectan los edificios sedes de Correos y Telecomunicaciones, los cuales debían construirse a lo largo y ancho del país instaurando la imagen de un Estado moderno y eficiente. Las propuestas, que llegaron a ser más de 70⁵, partían de una serie repetitiva de invariables arquitectónicas que se diferenciaban en la materialización del modelo a partir de resoluciones particulares que respondían a las intencionalidades proyectuales de los arquitectos⁶ así como a la necesaria adaptación a la jerarquía de la localidad en que debían insertarse y sus condiciones de producción. “El equipo de la Dirección de Arquitectura logró concebir una serie donde cada edificio respondía en

³ Los roles del Estado han ido mutando en el tiempo, particularmente en relación a la edificación de los correos, pudiendo definirse tres momentos. Uno primero en donde el Estado benefactor, con un rol activo en el desarrollo del equipamiento público, impulsa la construcción de las obras que eran consideradas claves en el proceso de modernización. Uno segundo de repliegue del Estado que se manifiesta en las privatizaciones actuadas en la década de 1990, con reducción de funciones, pérdida de patrimonio y escaso mantenimiento edilicio. Uno tercero de negociaciones, caracterizado por la búsqueda de inserción de nuevas funciones y la preocupación de los gobiernos municipales por recuperar el pasado y la memoria expresada en dichas construcciones, si bien con escasos éxitos en las concreciones materiales debido a la falta de instrumentos legales de protección y conflictos de propiedad.

⁴ Convenio de Asistencia Técnica “Proyecto de Restauración, refuncionalización y puesta en valor edificio de Correos Santa Fe”. Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, Universidad Nacional del Litoral y Municipalidad de la Ciudad de Santa Fe, agosto 2009.

Convenio de Asistencia Técnica “Puesta en valor edificio del edificio de Correos y Telecomunicaciones Esperanza”. Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, Universidad Nacional del Litoral y Municipalidad de la Ciudad de Esperanza, noviembre 2009.

⁵ Al promediar la gestión de gobierno se había desarrollado gran cantidad de proyectos para los edificios de Correos de las principales capitales de provincia y otras ciudades del interior del país, que deberían llevarse a cabo en el marco de la planificada acción de gobierno actuada mediante los Planes Quinquenales.

⁶ Los proyectos estaban a cargo de diferentes equipos de jóvenes arquitectos que trabajaban con dominio disciplinar los códigos de la arquitectura moderna. Esta modalidad de trabajo grupal convocada en muchos casos por el Estado indica una transformación del trabajo profesional característica de la época.

forma particularizada a la ciudad, a las especificidades programáticas, e incluso, y aquí residió una de los grandes hallazgos de la serie, a una cierta expresión autoral, sin que, en ningún caso se pierda la imagen corporativa”⁷.

Los edificios de Correos y Telecomunicaciones pueden considerarse una de las series de arquitectura institucional más acabada de la Argentina surgida de una planificación consciente y deliberada del Estado. En la definición de la monolítica imagen corporativa de la repartición fue evidente la adhesión generalizada a los códigos formales canonizados de la arquitectura moderna internacional representada en Le Corbusier⁸, así como en algunos casos, también fueron claras las referencias a la arquitectura moderna latinoamericana por entonces identificada en la arquitectura brasilera del Ministerio de Educación y Salud de Río de Janeiro (1936)⁹.

En un contexto de creciente complejidad disciplinar, los edificios de la Dirección de Arquitectura no pueden considerarse como tendencia unívoca de producción de época, sino que son muestra de líneas de acción originadas en aquellas áreas de desarrollo estratégico para el Estado¹⁰. La circulación de ideas y contactos profesionales existentes en América Latina, y dentro de ésta en Argentina¹¹, fueron decisivos para la definición de los proyectos de Correos y Telecomunicaciones, los cuales alcanzaron por su envergadura y calidad de diseño amplia difusión en las publicaciones nacionales especializadas¹².

Estas reflexiones vertidas sobre una producción concreta, permiten ingresar a otros temas y problemas implícitos en la arquitectura moderna, referidos a su materialidad y a

⁷ Feal, Norberto, “Esperando a los años ‘60. La arquitectura argentina en 1958”, en Revista *Artilugios* on line.

⁸ La posición de liderazgo de Le Corbusier fue indiscutida en América Latina luego de la segunda Guerra Mundial. Las referencias más claras fueron obras tales como el Pabellón Suizo en la Ciudad Universitaria de París (1930-1932) o la Unidad de Habitación de Marsella (1952-1953) por entonces publicada en las revistas especializadas del país. Fue característico de la modernidad arquitectónica latinoamericana el cruce de ideas entre lo local y lo global, lo central y lo periférico, generando una producción propia.

⁹ Debe considerarse el descubrimiento de dos núcleos de producción de arquitectura moderna en América Latina en el marco de las nuevas relaciones generadas con Estados Unidos, que tendrá como expresión más temprana el lanzamiento de Brasil a partir de la publicación del libro *Brazil Builds* en el año 1943.

¹⁰ En la época predominan resoluciones de tipo historicistas y pintoresquistas para la construcción de otros programas funcionales promovidos por el Estado tales como escuelas, edificios administrativos, complejos turísticos y deportivos. Esto indica la centralidad de la función de correos y telecomunicaciones en el gobierno peronista así como la utilización del repertorio moderno como instrumento válido de representación de la arquitectura pública.

¹¹ Para la época se comienza a delinear un nuevo mapa de relaciones disciplinares en donde la necesidad de Le Corbusier por ampliar las bases de asociación y poner en práctica sus ideas posiciona a América Latina en el escenario internacional.

¹² Las obras producidas por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Comunicaciones son publicadas en las revistas especializadas de época, tal como *Nuestra Arquitectura*, así como difusamente difundida en la prensa local.

las ideas implícitas en el acto proyectual relacionadas con las tensiones entre la vocación de monumentalidad y de reproductividad técnica.

Las sedes de Correos y Telecomunicaciones de las ciudades de Santa Fe y Esperanza, con resultantes diferentes, comparten invariables propias de la serie. Los proyectos resuelven el programa funcional de acuerdo a criterios racionales de eficiencia y rendimiento. Existe un orden gradual en la intensidad de usos que inicia en planta baja con el salón de atención al público, continúa en los niveles intermedios con las áreas de oficinas y concluye en el último nivel con la residencia del personal jerárquico¹³. En el interior las circulaciones y núcleos duros se concentran liberando la planta, si bien las resoluciones funcionales son menos vanguardistas de lo que podría esperarse¹⁴.

Esa misma racionalidad se verifica en las resoluciones formales y espaciales. En las zonas de atención al público domina la transparencia y la permeabilidad, mientras que las áreas técnicas se cierran e independizan. Por otro lado, los elementos estéticos más identificables de la arquitectura moderna se utilizan diferenciadamente de acuerdo a las percepciones y espacialidades buscadas. Los *pilotis* con una trama modular definen virtualmente los límites de la planta baja dando lugar a la fluidez espacial y fuga de visuales, el *brisse-soleil* protege y caracteriza a las fachadas¹⁵, mientras que la “terrazza jardín” se expande en aquellas superficies en donde el volumen se retrasa¹⁶. En ambos casos las formas puras de la máquina están tratadas con revestimientos de diferentes características¹⁷, en una intención proyectual que pareciera buscar la inmanencia de la arquitectura en relación al contexto socio-cultural.

¹³ La sede de Santa Fe se resuelve en planta baja y ocho niveles, mientras que la de Esperanza, de menor escala, se desarrolla en planta baja y dos niveles.

¹⁴ Llama la atención que, en ninguno de los dos casos, en los niveles intermedios se haya trabajado con el concepto de planta libre, verificándose una definición bastante rígida de los espacios funcionales que se diferencian incluso en los colores y tipos de pisos de los locales.

¹⁵ En el Correo de Santa Fe el *brisse-soleil* se resuelve con un casetonado fijo de hormigón armado revestido de mosaico tipo veneciano. Su ubicación responde a variaciones proyectuales, por lo que en la fachada Este enmarca el primer piso del basamento y en la placa caracteriza el tratamiento de la fachada Oeste ofreciendo protección de las inclemencias climáticas.

En el Correo de Esperanza el *brisse-soleil* se ubica de manera eficiente en la fachada Oeste y se resuelve a partir de una estructura metálica móvil que permite la regulación del ingreso de luz.

¹⁶ En el edificio de Santa Fe una terraza se genera a nivel del segundo piso en coincidencia con la finalización del volumen de basamento y la emergencia de la placa. Pero sin dudas la terraza más interesante y francamente accesible se da a nivel del remate, en el octavo piso, en donde los volúmenes de los tanques de agua recuerdan la arquitectura de Le Corbusier. En Esperanza la terraza se ubica en el primer y segundo nivel, siendo ésta última la más acabada por estar en estrecha relación con la vivienda.

¹⁷ En el edificio de Correos de Santa Fe todas las envolventes exteriores están definidas con revestimientos, sea de placa de travertino como de mosaico tipo veneciano, es decir que ningún material estructural queda a la vista. Particularmente destaca el trabajo en “venecitas” en elementos característicos del edificio como los *brisse-soleil* y en los murales decorativos del segundo nivel que referencian al Conjunto de Pampulha (1943).

En el edificio de Correos de Esperanza los puros y asépticos volúmenes están tratados superficialmente con revestimientos tales como la piedra tipo “mar del plata” y el *fulget*, éste último, un material



Fig. 1: Imágenes exteriores edificio Correos y Telecomunicaciones de Santa Fe (Foto: Autor y arq. Martina Acosta)

decorativo ejecutado a base de granulados de mármol y otros elementos junto a un ligante, que tuvo amplia aplicación en la arquitectura de los años 1950 y 1960 en la Argentina.

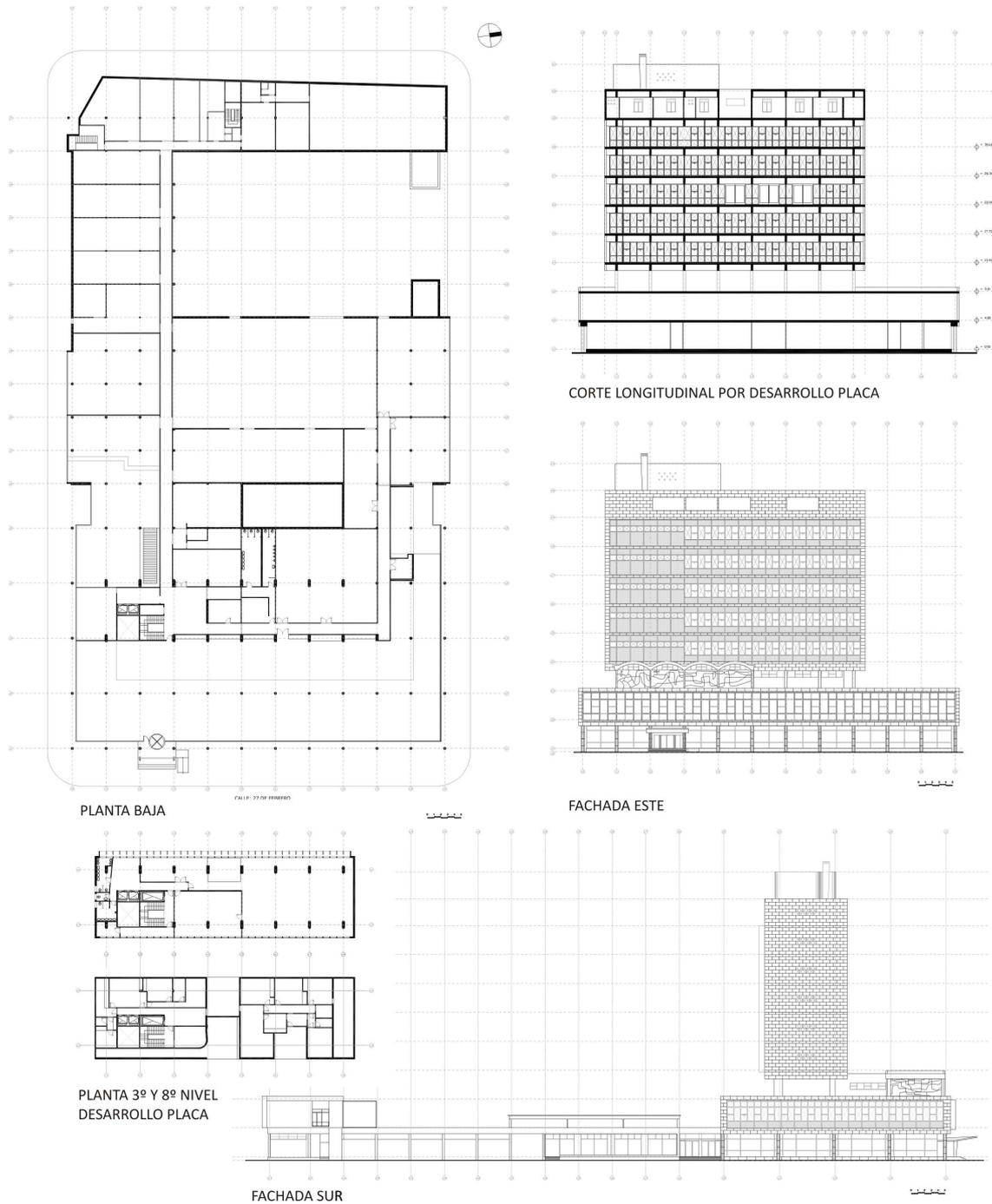


Fig.2: Geometrales edificio Correos y Telecomunicaciones de Santa Fe (Equipo de trabajo)

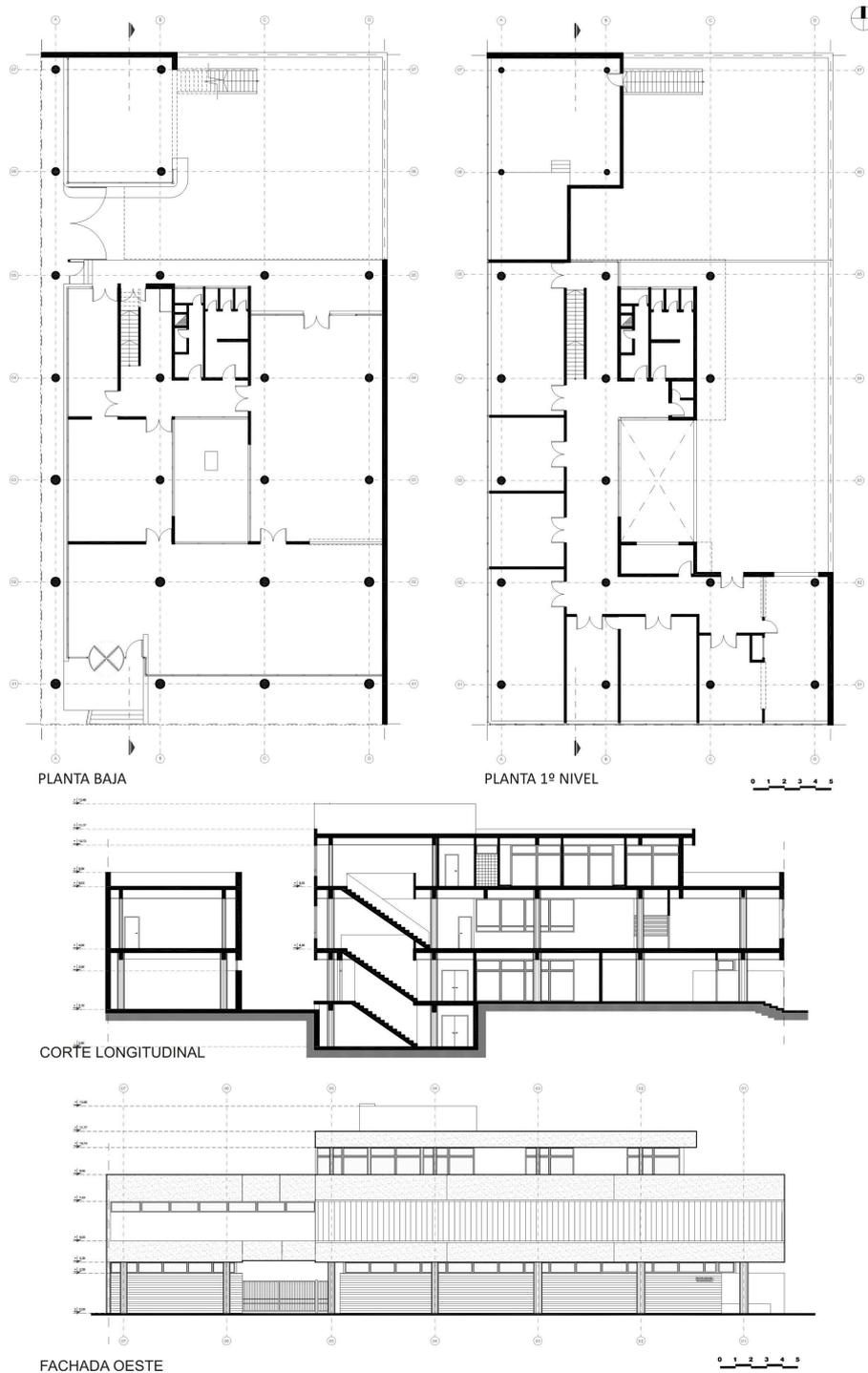


Fig. 3: Geometrales edificio Correos y Telecomunicaciones de Esperanza (Equipo de trabajo)

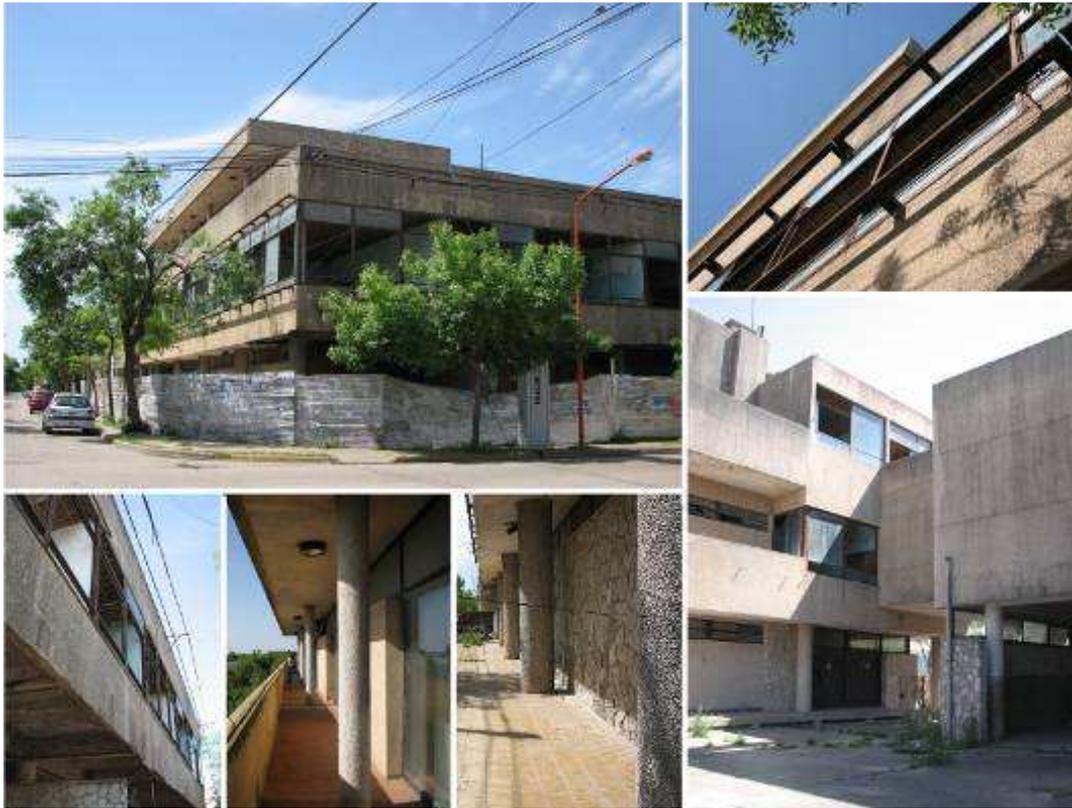


Fig. 4: Imágenes exteriores edificio Correos y Telecomunicaciones de Esperanza
(Foto: Autor)

Tal como en otros ejemplos de la arquitectura moderna, las características formales asumidas por estos edificios, sumadas al escaso conocimiento de la capacidad de resistencia de los nuevos materiales y la implementación de tecnologías no suficientemente experimentadas¹⁸ son factores que han contribuido a su envejecimiento y degradación. Asimismo es necesario atender a situaciones de obsolescencia funcional y falta de mantenimiento, frecuentes en la edificación pública, que en ambos edificios se ha verificado con mayor intensidad luego de la privatización del servicio en la década de 1990, significando notables deterioros que atentaron contra la integridad arquitectónica de los espacios¹⁹.

¹⁸ Basta considerar las resoluciones de estructuras independientes y cubiertas planas ejecutadas en hormigón armado con técnicas poco probadas y mano de obra no calificada, los aventanamientos de grandes dimensiones utilizando tecnologías tradicionales o los asépticos planos de fachada realizados con revestimientos pétreos o revoques ejecutados artesanalmente.

¹⁹ En Santa Fe el repliegue de la actividad postal llevó a la subocupación del edificio, quedando un alto porcentaje de la placa de oficinas desocupada y sectores de los niveles inferiores cedidos por convenio a reparticiones del Gobierno de la Provincia de Santa Fe que han hecho mal uso de los espacios.

No obstante la “incapacidad de envejecimiento”²⁰ con la que ha sido acusada la arquitectura moderna deriva de cuestiones más profundas relativas a duraciones e intencionalidades que distancian dicha producción respecto a la preindustrial. La pátina del tiempo se enfrenta radicalmente con la vocación purista de la edificación moderna surgida de la estética de la máquina y sus posibilidades de perfeccionamiento y asepticidad²¹.

Esta condición de deterioro pone en discusión otro tema más complejo aún relacionado con las valoraciones. ¿El valor de la arquitectura moderna se encuentra en la obra materializada en sí misma o en el proyecto? ¿La esencia de la arquitectura se encuentra en sus ideales o en los resultados obtenidos? Por lo que, ¿el proyecto de restauración debe ser la reproducción del modelo o la integración del monumento?



Fig. 5: Deterioros en edificio Correos y Telecomunicaciones de Santa Fe (Foto: Autor)

En el caso del edificio de Esperanza las funciones del correo se fueron retrayendo durante la década de 1990, dejando partes del edificio desocupadas, hasta que en los primeros años del siglo XXI se abandona completamente ingresando en una fase de progresivo deterioro acompañado de graves situaciones de vandalismo.

²⁰ Scalvini, Maria Luisa, “Il nuovo di ieri”, en *Domus* n° 649, aprile 1984.

²¹ Incluso puede considerarse que el deterioro de la arquitectura moderna es un accidente, un proceso que perjudica al edificio.



Fig. 6: Deterioros en edificio Correos y Telecomunicaciones de Esperanza (Foto: Autor)

3. ¿Qué restauración para la arquitectura moderna?

La visión de la arquitectura moderna racionalista como reproducción de modelos es una de las variables que permite discutir la noción de autenticidad²² a la hora de definir los criterios y nociones que habrán de guiar el proyecto de restauración. No obstante es necesario considerar que dichas obras se construyen de acuerdo a una especial

²² Tanto el ICOMOS como el DOCOMOMO han evaluado el concepto de autenticidad planteando hipótesis divergentes entre autenticidad de la idea, de la forma, de la organización espacial-funcional, de los detalles constructivos y de los materiales.

coyuntura de producción, forman parte del complejo escenario urbano y están sujetas a apropiaciones y transformaciones que hacen mutar su apariencia y funcionamiento.

Analizando las situaciones concretas en estudio, y en la necesidad de definir criterios de actuación, se plantean dos posibles visiones: una en la cual la autenticidad estaría dada por la posibilidad de conocimiento profundo y acabado del proyecto original, lo que permitiría una reproducción conforme a las ideas del proyectista; otra en la cual la autenticidad estaría dada por la materialidad del edificio, que en su concreción muestra las posibilidades y ajustes de la idea a unas condiciones de producción y posterior uso determinadas.

Los fundamentos de estas dos posiciones -no opuestas- varían en relación a la valoración de la obra. Si para una resulta más importante el modelo a partir de la documentación del proyecto, para la otra resulta más importante el modelo a partir de la obra en sí misma como documento.

El edificio de Correos de Esperanza con una presencia casi oculta en el paisaje urbano, consecuencia del crítico estado de conservación²³, alienta a una valoración más cercana a la del modelo como idea documentada en el proyecto. Desde esta perspectiva el deterioro material de la arquitectura puede pensarse como un consumo del modelo en sí mismo, en donde el espíritu racional y la capacidad de reproducción técnica son contrarios a la vocación de permanencia que le es propia al monumento. Por lo tanto es posible plantear que para resolver los problemas del envejecimiento y degradación de la arquitectura es necesario recurrir a la reconstrucción basada en la fidelidad del proyecto.

Por su parte, la escala urbana y estado de conservación de la sede de Correos de Santa Fe alienta a una valoración más cercana al modelo como objeto construido, asumiendo la obra en su condición monumental. Desde esta aproximación, el deterioro de la arquitectura moderna puede enfrentarse con intervenciones tendientes a conservar la materialidad de la obra y/o sustitución de los materiales originales por otros compatibles de idéntico aspecto, dimensión y consistencia. El énfasis está puesto en el valor estético de la arquitectura desvinculando las técnicas y vocaciones de reproductividad implícitas en el proyecto original.

4. La obra y el documento.

Ahora bien, avanzando en las reflexiones, el proyecto es el principio de la arquitectura pero no la sustancia, que en definitiva está constituida por el edificio. La producción de un objeto tiene lugar en un momento distinto al de la ideación e inclusive en su

²³ Al momento del estudio el edificio se encontraba totalmente vallado. Además de la gravedad dada por la obsolescencia y falta completa de numerosos componentes de cerramientos e instalaciones, el estudio estructural arrojó una situación crítica en el terreno de soporte así como un decidido deterioro de la estructura de hormigón armado con armaduras expuestas en muchos de sus elementos principales.

ejecución participan variables relativas a las posibilidades técnicas y materiales del momento, a la experticia de la mano de obra, etc.

La arquitectura objeto de restauración es el resultado de aquella producción realizada en un determinado tiempo histórico con todas las variables introducidas durante su uso y apropiación. No será entonces el complejo de ideas el objeto de restauración, sino el edificio construido de acuerdo a ciertas normas que ha adquirido sentido y significación en su propio devenir histórico.

De este modo en la elaboración de los proyectos de restauración ambos edificios fueron valorados en su condición de objeto-documento²⁴. El abordaje interdisciplinario, actuado desde la experiencia directa, permitió ingresar en los diferentes niveles de conocimiento del construido y contrastarlos con la documentación histórica para alcanzar una mayor comprensión de la cultura material.

Las numerosas y exhaustivas campañas de relevamiento fueron un modo de conocer e identificar fehacientemente la condición física del edificio y el estado de conservación de sus elementos componentes²⁵. La documentación se planteó como primera fase de conservación y etapa de generación de información útil a las sucesivas instancias proyectuales, al permitir evaluar situaciones particulares de las lesiones, presentar un mapeo general de las acciones a realizarse y evidenciar una situación que irá a perderse con la obra de restauración.

5. Consideraciones finales

Con las distancias y encuentros de los edificios en estudio, los proyectos de restauración no se dirigen al monumento ni tampoco se enfocan al objeto reproducible de acuerdo a un modelo, sino que se resuelve en las tensiones entre aquellas ideas fuerzas implícitas en el proyecto y todas las sucesivas fases de materialización, transformación y apropiación propias de la relación del edificio con un tiempo y un espacio. Los criterios de intervención oscilan entonces entre la necesaria reconstrucción de determinados componentes y las posibilidades técnicas y materiales de conservación del original.

En Santa Fe la existencia de un programa funcional²⁶ definido desde el Estado municipal alentó la adopción de criterios de actuación con protección en los

²⁴ Debe incluso recordarse que estos edificios en el proyecto llevaban implícitas ideas de seriación y producción industrial, y en la obra materializada se expresaron con técnicas tradicionales de construcción.

²⁵ En base a los relevamientos se generó la documentación gráfica, planimétrica y altimétrica que da cuenta de las relaciones espaciales, geométricas y compositivas del edificio así como de las diferentes patologías presentes. Con el objetivo de hacer más clara la comunicación de los deterioros a la representación gráfica bidimensional se anexaron referencias fotográficas en modo de complementar la información cuantitativa con otra de apreciación cualitativa.

²⁶ Las nuevas funciones deben permitir el desarrollo de las actividades del "Liceo Municipal": clases de idiomas, plástica, danza y música, complementadas con salas de eventos y actividades administrativas del gobierno municipal.

componentes estéticos de fachadas y mayor libertad en los interiores²⁷. El conocimiento y análisis de la condición espacial y material del edificio fue fundamental para la definición de las acciones proyectuales.

Contrariamente, en Esperanza, la voluntad del municipio por recuperar el edificio no contaba con un programa de usos, por lo que el criterio general fue la recuperación integral de los conceptos formales y espaciales de la obra. Consecuencia de las numerosas pérdidas, además del análisis de la situación edilicia existente fue imprescindible acceder al conocimiento del proyecto como documentación para la reconstrucción de los componentes faltantes²⁸.

Las contradicciones devenidas por el necesario reemplazo de elementos de la industria moderna por otros producidos de manera artesanal o procedimientos contemporáneos no debe invalidar el proyecto. El objetivo último de la restauración es prolongar la duración de los edificios, reinsertarlos en la vida urbana y permitirles adquirir nuevas y profundas significaciones, por lo que el desafío de la intervención debe enfrentarse con la obra construida más que con las ideas.

Son los edificios quienes cuentan las intenciones proyectuales, sus relaciones con la sociedad y los sistemas productivos, por lo que es la obra el archivo de sí misma, el documento concreto al cual responder en cada una de las aproximaciones y decisiones. Este debe ser el inicio para concretar las intervenciones que tanto necesitan los edificios de Correos y Telecomunicaciones de Santa Fe y Esperanza, dos muestras de la acabada madurez alcanzada por la arquitectura local en el marco de una serie de reconocido alcance nacional.

6. Referencias

6.1. Bibliográficas

AA.VV. (a cargo de Fernández Galiano, Luis), *Arquitectura, técnica y naturaleza en el ocaso de la modernidad*, Madrid, 1984.

AA.VV., *Inventario: 200 obras del patrimonio arquitectónico en Santa Fe*. Centro de Publicaciones UNL, Santa Fe, 1993.

²⁷ Se plantearon acciones de consolidación estructural de algunos sectores, restauración de *brisse-soleil*, revestimientos, aberturas, sistemas de oscurecimiento, terrazas y solados; junto a recambio total de las instalaciones de servicio y cambios funcionales y espaciales internos. Debe mencionarse que las necesarias transformaciones proyectadas en los interiores generaron tensiones en relación a las preexistencias.

²⁸ Se plantearon acciones de consolidación estructural a nivel de fundaciones y todos los componentes de hormigón armado que demostraban pérdida de capacidad resistente, restauración y reconstrucción de aventanamiento y aberturas, reconstrucción total del *brisse-soleil*, reconstrucción de terrazas y solados interiores, recuperación de revestimientos, recambio total de instalaciones de servicio y reconstrucción de los núcleos húmedos.

Bertuzzi, María Laura, “El Correo Central” en *Revista Polis N°2*, Centro de Publicaciones Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe, 1998.

Callegari, Guido, Montanari, Guido (a cargo de), *Progettare il costruito. Cultura e tecnica per il recupero del patrimonio architettonico del XX secolo*, Francoangeli Ed., Milano, 2001.

Colquhoun, Alan, *Modernidad y Tradición Clásica*, Jucar Ed., Barcelona, 1991.

Curtis, Williams J. R., *La arquitectura moderna desde 1900*, Phaidon, Londres, 2006 (3era edición).

Liernur, Jorge Francisco, *Arquitectura en la Argentina del siglo XX. La construcción de la modernidad*, Fondo Nacional de las Artes Ed., Buenos Aires, 2001.

Scalvini, Maria Luisa, “Il nuovo di ieri”, en *Domus* n. 649, aprile 1984.

Van Riel, Silvio, Aidolfi, Alberto (a cura di), *La conservazione dell'architettura moderna. Il caso Predappio: fra razionalismo e monumentalismo*, Atti del Convegno, Alinea Ed., Firenze, 2005.

6.2. Fuentes documentales

Revista *Nuestra Arquitectura*, n° 368, mayo de 1960.

Archivo Diario *El Litoral*.

Archivo Correo Argentino, sede Santa Fe.

Archivo INTHUAR, FADU-UNL. Inventario del Patrimonio, Cátedra Historia III.

Memoria Histórica e Informe Técnico *Convenio de Asistencia Técnica “Proyecto de Restauración, refuncionalización y puesta en valor edificio de Correos Santa Fe”*. FADU-UNL y Municipalidad de la Ciudad de Santa Fe, agosto 2009.

Memoria Histórica e Informe Técnico *Convenio de Asistencia Técnica “Puesta en valor edificio del edificio de Correos y Telecomunicaciones Esperanza”*. FADU-UNL y Municipalidad de la Ciudad de Esperanza, noviembre 2009.